Center Spread

When Dolby signals are being input, adjust the width of the front sound field created when playing back with the Dolby Audio - Surr listening mode.

■ SC-LX704 , SC-LX904

1. Press ☎ on the remote controller, and select "System Setup" - "Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread" to make the settings.

Center Spread	Off	"On": The sound field is spread to left and right. "Off": The sound field is centralized. • Depending on the speaker settings, "Off" is applied.

■ VSX-LX304 , VSX-LX504 *

1. Press ☎ on the remote controller, and select "System Setup" -"Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread" to make the settings.

Center Spread	Off	"On": The sound field is spread to left and right. "Off": The sound field is centralized. • Depending on the speaker settings, "Off" is applied.

* The notice "This function will not be selectable if the firmware is updated after purchase or the firmware is switched in the product production process." can be found in the instruction manual, but "Center Spread" will be available again when you update to the latest version of the firmware.
For details about the updates in the latest firmware, visit our website.

Center Spread

Lorsque les signaux Dolby entrent, réglez la largeur du champ sonore avant créé lors de la lecture avec le mode d'écoute Dolby audio - Surr.

■ SC-LX704 , SC-LX904

1. Appuyez sur la touche ⌂ de la télécommande et sélectionnez "System Setup" - "Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread" pour effectuer les réglages.

Center Spread	Off	"On" : Le champ sonore est étendu vers la gauche et la droite. "Off" : Le champ sonore est centralisé. • Selon les réglages de l'enceinte, "Off" est appliqué.

■ VSX-LX304 , VSX-LX504 *

1. Appuyez sur la touche ⌂ de la télécommande et sélectionnez "System Setup" - "Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread" pour effectuer les réglages.

Center Spread	Off	"On" : Le champ sonore est étendu vers la gauche et la droite. "Off" : Le champ sonore est centralisé. • Selon les réglages de l'enceinte, "Off" est appliqué.

* L'avertissement "Il n'est plus possible de sélectionner cette fonction si le micrologiciel est mis à jour après l'achat ou si le micrologiciel est commuté pendant le processus de production de l'appareil." peut être trouvé dans le mode d'emploi, mais "Center Spread" sera de nouveau disponible après la dernière mise à jour du micrologiciel.
Pour avoir des informations sur les dernières mises à jour du micrologiciel, visitez notre site Web.

Center Spread

Cuando se introduzcan señales Dolby, ajuste la amplitud del campo de sonido delantero creado al reproducir con el modo de audición Dolby Audio - Surr.

■ SC-LX704 , SC-LX904

1. Pulse ⌂ en el mando a distancia y seleccione "System Setup" - "Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread" para realizar los ajustes.

Center Spread	Off	"On": El campo de sonido se extiende a izquierda y derecha. "Off": El campo de sonido se centraliza. • Dependiendo de la configuración de los altavoces, se aplicará "Off".

■ VSX-LX304 , VSX-LX504 *

1. Pulse ⌂ en el mando a distancia y seleccione "System Setup" - "Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread" para realizar los ajustes.

Center Spread	Off	"On": El campo de sonido se extiende a izquierda y derecha. "Off": El campo de sonido se centraliza. • Dependiendo de la configuración de los altavoces, se aplicará "Off".

* En el manual de instrucciones se puede encontrar el aviso "Esta función no se podrá seleccionar si el firmware se actualiza después de la compra o si el firmware se cambia en el proceso de producción del producto.", pero "Center Spread" estará disponible de nuevo cuando actualice a la última versión del firmware.
Para obtener detalles sobre las actualizaciones del último firmware, visite nuestro sitio web.

Center Spread

Quando vengono immessi segnali Dolby, regola l'ampiezza del campo sonoro anteriore creato durante la riproduzione in modalità di ascolto Dolby Audio - Surr.

■ SC-LX704 , SC-LX904

1. Premere ⌂ sul telecomando e selezionare "System Setup" - "Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread" per effettuare le impostazioni.

Center Spread	Off	"On": Il campo sonoro viene diffuso a sinistra e a destra. "Off": Il campo sonoro è centralizzato. • In base alle impostazioni dei diffusori, viene applicato "Off".

■ VSX-LX304 , VSX-LX504 *

1. Premere ⌂ sul telecomando e selezionare "System Setup" - "Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread" per effettuare le impostazioni.

Center Spread	Off	"On": Il campo sonoro viene diffuso a sinistra e a destra. "Off": Il campo sonoro è centralizzato. • In base alle impostazioni dei diffusori, viene applicato "Off".

* Nel manuale di istruzioni è possibile trovare l'avviso "Questa funzione non sarà selezionabile se il firmware viene aggiornato dopo l'acquisto o se il firmware è stato sostituito durante il processo di produzione del prodotto.", ma "Center Spread" sarà disponibile nuovamente quando viene effettuato l'aggiornamento alla versione più recente del firmware.
Per informazioni circa gli aggiornamenti nel firmware più recente, visitare il nostro sito web.

Center Spread

Bei der Zuführung von Dolby-Signalen können Sie die Breite des vorderen Klangfelds anpassen, das im Wiedergabemodus Dolby Audio - Surr erzeugt wird.

■ SC-LX704 , SC-LX904

1. Drücken Sie ☎ auf der Fernbedienung und wählen Sie "System Setup" - "Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread", um die Einstellungen vorzunehmen.

Center Spread	Off	"On": Das Klangfeld wird nach links und rechts gestreut. "Off": Das Klangfeld wird zentralisiert. • Je nach Lautsprechereinstellungen wird die Einstellung "Off" angewendet.

■ VSX-LX304 , VSX-LX504 *

1. Drücken Sie ☎ auf der Fernbedienung und wählen Sie "System Setup" - "Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread", um die Einstellungen vorzunehmen.

Center Spread	Off	"On": Das Klangfeld wird nach links und rechts gestreut. "Off": Das Klangfeld wird zentralisiert. • Je nach Lautsprechereinstellungen wird die Einstellung "Off" angewendet.

* Die Bedienungsanleitung enthält den Hinweis "Diese Funktion kann nicht gewählt werden, wenn die Firmware nach dem Kauf aktualisiert wird oder wenn die Firmware im Laufe der Produktherstellung geändert wird.", aber "Center Spread" wird wieder verfügbar sein, wenn Sie auf die neueste Version der Firmware aktualisieren.
Weitere Informationen zu den Updates in der neuesten Firmware finden Sie auf unserer Website.

Center Spread

Wanneer Dolby signalen ingevoerd worden, pas dan de breedte aan van het geluidsveld van de voorkant, dat gecreëerd was bij het afspelen met de luistermodus Dolby Audio - Surr.

■ SC-LX704 , SC-LX904

1. Druk op ⌂ op de afstandsbediening en selecteer "System Setup" - "Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread" om de instellingen uit te voeren.

Center Spread	Off	"On": Het geluidsveld is naar links en rechts verspreid. "Off": Het geluidsveld is gecentraliseerd. • Afhankelijk van de luidsprekerinstellingen wordt "Off" toegepast.

■ VSX-LX304 , VSX-LX504 *

1. Druk op ⌂ op de afstandsbediening en selecteer "System Setup" - "Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread" om de instellingen uit te voeren.

Center Spread	Off	"On": Het geluidsveld is naar links en rechts verspreid. "Off": Het geluidsveld is gecentraliseerd. • Afhankelijk van de luidsprekerinstellingen wordt "Off" toegepast.

* De opmerking "Deze functie kan niet worden geselecteerd als de firmware na aanschaf wordt bijgewerkt of als de firmware wordt gewijzigd tijdens het productieproces van het product." kan in de handleiding gevonden worden maar "Center Spread" zal weer beschikbaar zijn wanneer u een update maakt naar de laatste versie van de firmware.
Bezoek onze website voor details over de updates in de laatste firmware.

Center Spread

Justera bredden i det främre ljudfältet som skapas vid uppspelning i lyssningsläget Dolby Audio - Surr., när Dolby-signaler matas in.

■ SC-LX704 , SC-LX904

1. Tryck på ⌂ på fjärrkontrollen och välj "System Setup" - "Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread" för att göra inställningarna.

Center Spread	Off	"On": Ljudfältet sprids till vänster och höger. "Off": Ljudfältet är centraliserat. • Beroende på högtalarinställningarna, används "Off".

■ VSX-LX304 , VSX-LX504 *

1. Tryck på ⌂ på fjärrkontrollen och välj "System Setup" - "Audio Adjust" - "Dolby" - "Center Spread" för att göra inställningarna.

Center Spread	Off	"On": Ljudfältet sprids till vänster och höger. "Off": Ljudfältet är centraliserat. • Beroende på högtalarinställningarna, används "Off".

* Meddelandet "Denna funktion kommer inte att bli valbar om den fasta programvaran uppdateras efter inköp eller om fast programvara byts ut i produktionsprocessen för produkten." finns i bruksanvisningen, men ”Center Spread” kommer att vara tillgängligt igen när du uppdaterar till den senaste versionen av firmware.
Besök vår webbplats för information om uppdateringar i den senaste versionen av firmware.

Center Spread

輸入 Dolby 訊號時，可在 Dolby Audio - Surr 聆聽模式中播放時調整所建立的前聲場寬度。

■ SC-LX704 , SC-LX904

1. 按遙控器上的 ☎ 並選擇「System Setup」-「Audio Adjust」-「Dolby」-「Center Spread」進行設定。

Center Spread	Off	「On」：聲場擴散到左和右。 「Off」：聲場居中。 • 根據揚聲器設定而套用「Off」。

■ VSX-LX304 , VSX-LX504 *

1. 按遙控器上的 ☎ 並選擇「System Setup」-「Audio Adjust」-「Dolby」-「Center Spread」進行設定。

Center Spread	Off	「On」：聲場擴散到左和右。 「Off」：聲場居中。 • 根據揚聲器設定而套用「Off」。

* 「如果在購買後更新韌體或在產品生產過程中切換韌體，則此功能將無法選擇。」聲明可在使用說明書中找到，但「Center Spread」會在韌體更新至最新版後再次變為可用。
有關最新韌體更新的詳細資料，請見本公司網站。

Center Spread

Dolby信号入力時にDolby Audio - Surrリスニングモードで再生する際の、フロント音場の広がりを調整します。

■ SC-LX704 , SC-LX904

1. リモコンの ⌂ を押して、「システム設定」-「音の設定・調整」-「Dolby」-「Center Spread」を選択します。

Center Spread	オフ	「オン」: 左右に音を広げる場合 「オフ」: 中央に音を集中させる場合 • スピーカーの設定によっては「オフ」になります。

■ VSX-LX304 , VSX-LX504 *

1. リモコンの ⌂ を押して、「システム設定」-「音の設定・調整」-「Dolby」-「Center Spread」を選択します。

Center Spread	オフ	「オン」: 左右に音を広げる場合 「オフ」: 中央に音を集中させる場合 • スピーカーの設定によっては「オフ」になります。

* 取扱説明書には「ご購入後のファームウェアアップデートや、製品の生産途中からのファームウェアの切り替えによって選択することができなくなります。」と記載されていますが、最新のファームウェアにファームウェアアップデートすることで再び「Center Spread」が使用できるようになります。
最新のファームウェアの更新内容については、弊社ホームページでご確認ください。